



Bozen, 8.2.2016

An den Präsidenten
des Südtiroler Landtages
Bozen

Bolzano, 8/2/2016

Al presidente
del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Bolzano

BEGEHRENSANTRAG

Nr. 57/16

Ratifizierung des Zusatzprotokolls zum Madrider Abkommen

Damit Gebietskörperschaften in den Grenzregionen der EU das Recht haben, Abkommen zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit abzuschließen, und damit diese Abkommen von den Unterzeichnerstaaten auch anerkannt bzw. rechtlich verbindlich werden, hat man das erste Zusatzprotokoll zum Europäischen Rahmenabkommen über die grenzüberschreitende Zusammenarbeit vom 9. November 1995, das am 1. Dezember 1998 in Kraft getreten ist, abgeschlossen. Dieses Abkommen wird auch als Madrider Abkommen bezeichnet.

Die innertirolerische Zusammenarbeit kommt auch deshalb sehr schleppend voran, weil Italien dieses Zusatzprotokoll noch immer nicht ratifiziert hat, während Länder wie die Schweiz, Deutschland oder Österreich dies längst getan haben.

Dies vorausgeschickt,

**fordert
der Südtiroler Landtag
das römische Parlament und
die Regierung in Rom auf,**

das Zusatzprotokoll zum Rahmenabkommen über

VOTO

N. 57/16

Ratifica del protocollo aggiuntivo alla Convenzione di Madrid

Per permettere agli enti territoriali nelle regioni di confine dell'UE di concludere accordi transfrontalieri di collaborazione, e perché questi accordi siano anche riconosciuti dagli Stati interessati ovvero siano per essi giuridicamente vincolanti, è stato firmato il primo protocollo aggiuntivo alla Convenzione quadro europea sulla cooperazione transfrontaliera. Il protocollo, concluso il 9 novembre 1995, è entrato in vigore il 1° dicembre 1998. Questa convenzione è anche nota come Convenzione di Madrid.

Uno dei motivi per cui la collaborazione fra le varie parti del Tirolo storico stenta a decollare è il fatto che l'Italia non ha ancora ratificato questo protocollo aggiuntivo, mentre Paesi come Svizzera, Germania o Austria l'hanno già fatto molto tempo fa.

Ciò premesso,

**il Consiglio della Provincia
autonoma di Bolzano
invita
Parlamento e Governo**

a ratificare entro il 2016 il protocollo aggiuntivo alla



die grenzüberschreitende Zusammenarbeit (Madri-
der Abkommen) innerhalb 2016 zu ratifizieren.

Convenzione quadro europea sulla cooperazione
transfrontaliera (Convenzione di Madrid).

gez. Landtagsabgeordnete
Bernhard Zimmerhofer
Sven Knoll
Myriam Atz Tammerle

f.to consiglieri provinciali
Bernhard Zimmerhofer
Sven Knoll
Myriam Atz Tammerle